

# Enquête Djiboutienne auprès des ménages EDAM

## Description sommaire

( 2 octobre 1995)

1. L' Enquête Djiboutienne auprès des ménages (EDAM) sera conduite en 1995 -1996 par la DINAS (Direction Nationale de la Statistique) dans le cadre de son programme d'enquêtes auprès des ménages. L'enquête sera menée avec l'assistance de la Banque mondiale. Plusieurs bailleurs de fonds ont manifesté leur intérêt pour la réalisation de l'enquête.
2. L'EDAM comprendra deux phases:
  - la **première phase**, EDAM-IS (Indicateurs Sociaux), collectera des informations de base relatives aux ménages qui permettront le calcul des principaux indicateurs socio-économiques, et des informations sur l'accès et l'utilisation des services économiques et sociaux;
  - la **seconde phase**, EDAM-BC (Budget et Consommation) concernera un sous-échantillon de ménages de la première phase et collectera des informations sur le revenu, les dépenses et la consommation des ménages. Cette enquête constitue une suite à celle menée en 1986 par la DINAS pour Djibouti-ville.
3. Les résultats de la première phase seront analysés pour établir un Profil de pauvreté de Djibouti. Ce document sera utilisé pour l' Evaluation de la pauvreté à Djibouti qui devrait être présenté au Conseil d'administration de la Banque mondiale avant fin juin 1996. Les résultats de la deuxième phase seront disponibles vers fin 1996 pour une analyse plus approfondie des conditions de vie des ménages et de la pauvreté à Djibouti (voir le calendrier des opérations au Tableau 3). Les données seront mises à la disposition du public pour d'autres analyses socio-économiques. La DINAS encouragera de plus l'utilisation de la base de sondage de l'EDAM pour la réalisation d'autres enquêtes.

## Objectifs

4. Dans le cadre du programme de réforme, les résultats de l'EDAM seront utilisés pour définir et élaborer la politique sociale et économique du pays ainsi que la stratégie de lutte contre la pauvreté. L'EDAM a les objectifs suivants:
  - identifier et caractériser les groupes de population les plus pauvres ou les plus vulnérables;
  - la production d'indicateurs socio-économiques pour chacun de ses groupes;
  - la mise en place de l'indice national des prix à la consommation des ménages, et l'amélioration de la comptabilité nationale.

## **Suivi de l'évolution des conditions de vie des ménages**

5. Cette enquête sera répétée dans les années à venir pour permettre de suivre l'évolution des conditions de vie des ménages et en particulier de mesurer l'impact des politiques macro-économiques. De plus, la réalisation de l'EDAM renforcera la capacité de la DINAS en matière d'enquêtes auprès des ménages.

## **Contenu du questionnaire**

6. Le questionnaire de la première phase sera discuté avec tous les utilisateurs potentiels lors de la préparation de l'EDAM. Déjà, certains utilisateurs ont fait connaître leurs besoins. Le questionnaire pourra inclure des questions relatives aux points suivants:

- éducation: fréquentation, niveau, accès et dépenses
- santé: fréquentation, accès et dépenses
- santé des femmes et des enfants: vaccinations, allaitement, SRO, mortalité
- nutrition (mesures anthropométriques)
- eau: accès, origine et dépenses
- logement, assainissement, énergie: accès, types, et dépenses
- transport: type et dépenses
- emploi et chômage
- accès aux services économiques et financiers, notamment crédit
- patrimoine: fonds de commerce, bétail, équipement de pêche, etc.
- dépenses: nourriture, autres
- sources de revenu
- migrations, réfugiés
- réseaux d'entraide familiale

7. Des résultats significatifs seront produits pour quatre strates: Djibouti-ville, les autres centres urbains (Ali Sabieh, Dikhil, Obock, Tadjourah), les sédentaires du milieu rural et les populations nomades. Pour Djibouti-ville, un échantillon bien plus important sera tiré compte tenu de la diversité des catégories socio-professionnelles dans cette ville. Les données permettront aussi le calcul d'indicateurs pour d'autres groupes de la population qui pourront être définis en fonction de:

- l'occupation du chef de ménage ou de ses membres;
- le sexe du chef de ménage et des membres du ménage;
- la taille du ménage;
- les niveaux de pauvreté.

## **Méthodologie**

8. La première phase de l'enquête comprendra un échantillon de 2000 à 3000 ménages et utilisera un questionnaire léger afin que les résultats puissent être disponibles rapidement. La collecte des données sur le terrain durera à peu près deux mois. La deuxième phase concernera un sous-échantillon de ces ménages et l'utilisation d'un questionnaire beaucoup plus détaillé afin de collecter des informations sur les dépenses, les revenus et la consommation des ménages. La méthodologie de la deuxième phase pourra être affinée au vu des résultats de la première phase.

9. L'enquête sera réalisée par la DINAS et utilisera quatre équipes sur le terrain. Chaque équipe se composera d'un contrôleur, de quatre enquêteurs et éventuellement d'un chauffeur. Une équipe de traitement informatique composée de 4 agents de saisie et un contrôleur sera également mise en place. Les activités de la première phase de l'EDAM ainsi que le calendrier sont décrits en annexe.

## **Base de sondage et tirage de l'échantillon**

10. La population sera divisée en quatre strates en vue de l'échantillonnage: (1) la ville de Djibouti; (2) les autres centres urbains (Obock, Tadjoura, Ali Sabieh, Dikhil ); (3) la population rurale sédentaire; (4) les populations nomades. Grâce aux travaux que la DINAS a effectué pour la préparation d'autres enquêtes, la base de sondage pour Djibouti-ville est prête à 90% et ne demande que de légers travaux cartographiques. La base de sondage des centres urbains et des population rurales sédentaires reste à mettre à jour et demande 3 semaines de travail. Cependant en ce qui concerne les populations nomades, un sérieux effort de recherche reste à faire pour mettre au point la base de sondage et les méthodologies adéquates d'échantillonnage et d'enquêtes. Il est souhaitable que cet effort soit fait car ces populations sont probablement les plus pauvres et les plus vulnérables du pays. Dans le cas où pour des contraintes budgétaires ou de calendrier une telle opération de dénombrement statistique ne soit pas possible, des investigations de type qualitatif sont à recommander. Un expert en sondage financé par la Banque mondiale est en ce moment à Djibouti pour définir avec la DINAS la base de sondage et le plan de l'échantillonnage pour la première phase.

## **Analyse des données et diffusion**

11. La DINAS aura comme objectif de publier dans les plus brefs délais les principaux tableaux de l'enquête ainsi que les indicateurs socio-économiques. Elle organisera les données de telle façon qu'elles puissent être accessibles au plus grand nombre d'utilisateurs. Le cas échéant, une fois les données préparées, une équipe de 2 à 3 personnes pourrait se rendre à Washington, pour une période de trois semaines afin de finaliser l'analyse des données et le profil de pauvreté de Djibouti. La DINAS organisera à Djibouti un séminaire de présentation des résultats où seront invités l'administration, les bailleurs de fonds, les ONG et les autres partenaires.

## Budget

12. Le budget de l'EDAM se compose de dépenses d'équipement, d'assistance technique, de coûts d'enquêtes et divers. Les équipements comprennent essentiellement deux ordinateurs, une imprimante, des logiciels et des moyens de transports, c'est-à-dire cinq véhicules tout-terrain. En plus de l'appui de la Banque mondiale, l'assistance technique se composera essentiellement d'un expert en sondage et d'un gestionnaire d'enquête/informaticien qui appuiera la DINAS au moment de l'opération de collecte de données sur le terrain et le traitement des données. Les coûts d'opération comprennent, outre les salaires des fonctionnaires djiboutiens, les salaires du personnel recruté temporairement pour les besoins de l'enquête à savoir les contrôleurs, les enquêteurs, les agents de saisie et les chauffeurs, le carburant, l'entretien des véhicules, le petit matériel d'enquête et les frais de déplacement des fonctionnaires. Les autres dépenses comprennent le voyage des cadres à Washington, l'organisation du séminaire, ainsi que les coûts de diffusion. Le budget de la deuxième phase sera revu après l'exécution de la première phase.

**Tableau 1: Budget prévisionnel de la première phase de l'EDAM**

	<b>Activités</b>	<b>Coût en Fr Dji.</b>	<b>Coût en US \$</b>
<b>A</b>	Mise en place de l'équipe	-	-
<b>B</b>	Mise au point et impression du questionnaire	1 036 000	5 820
<b>C</b>	Tirage de l'échantillon - Djibouti-ville	2 090 000	11 742
<b>D</b>	Tirage de l'échantillon Autres centres urbains et pop. rurale sédentaire	4 446 550	24 981
<b>E</b>	Enquête de Djibouti-ville	3 221 600	11 099
<b>F</b>	Enquête des autres centres urbains et de la population rurale sédentaire	5 452 800	30 364
<b>G</b>	Saisie et contrôle des données	4 054 000	22 775
<b>H</b>	Apurement, tabulation, et analyse	1 670 000	9 382
<b>I</b>	Rapport et diffusion	318 000	1 787
<b>J</b>	Préparation de la deuxième phase	-	-
	Total	22 288 950	125 219
<b>K</b>	Enquête sur les nomades		
<b>L</b>	Assistance technique		72 000

## **Annexe**

### **Enquête Djiboutienne auprès des ménages - EDAM**

#### **Plan d'activités de la première phase**

Les différentes activités de la première phase à entreprendre sont décrites ci-dessous. Il est vivement souhaité que l'expert en enquête/informaticien arrive dès que le financement est assuré.

#### **A. Mise en place de l'équipe**

Cette partie comprend principalement

- la mise en place à la DINAS de l'équipe chargée de la réalisation de l'EDAM,
- la création d'un Comité d'utilisateurs (le Comité de lutte contre la pauvreté),
- la définition du programme, du plan d'activités, du budget et du calendrier,
- la finalisation du financement.

#### **B. Mise au point du questionnaire et du plan d'analyse**

Cette partie est capitale pour l'utilisation des résultats de l'enquête. A chaque fois qu'il est décidé qu'une question sera posée, il faut lier la réponse à la production d'un indicateur, ou à la production d'un tableau. Cette partie comportera les activités suivantes:

- mise au point de la 1ère version du questionnaire (DINAS, mission Banque, UNICEF)
- réunion avec le Comité de lutte contre la pauvreté, les principaux utilisateurs et commentaires
- envoi du questionnaire pour commentaires à la Banque et C. Scott
- mise au point de la 2ème version du questionnaire
- test du questionnaire par les cadres de la DINAS
- mise au point de la 3ème version du questionnaire et envoi à la Banque
- mise au point du Plan d'analyse de l'EDAM et envoi à la Banque
- traductions en afar, somali et arabe
- production du manuel de l'enquêteur
- impression du questionnaire

Le dessin du questionnaire se fera sur l'ordinateur de la DINAS, et l'impression du questionnaire en 3500 exemplaires et du manuel de l'enquêteur en 50 ex. se fera sur la photocopieuse de la DINAS.

Produit: le questionnaire de l'EDAM et le manuel de formation

Durée: 2 mois

Personnel: 1 cadre de la DINAS responsable de l'opération, tous les cadres de la DINAS ainsi que d'autres utilisateurs potentiels.

Imprimante, tambours et encre pour le photocopieur de la DINAS.

### **C. Compléter la base de sondage de Djibouti-ville et tirer l'échantillon**

L'opération aura pour but de terminer la mise à jour de la base de sondage de Djibouti-ville et de tirer l'échantillon pour Djibouti-ville soit 1600 ménages (voir rapport de mission de C. Scott). Trois équipes se rendront sur le terrain, et une restera à la DINAS pour travaux cartographiques et de tirage.

Produit: l'échantillon de Djibouti

Durée: 1 mois

Personnel: 2 cadres de la DINAS, 4 contrôleurs, 16 enquêteurs, 1 cartographe

Transport: 2 minibus loués pendant un mois

Fournitures de bureaux pour les enquêteurs

### **D. Mettre au point la base de sondage pour les autres centres urbains et les populations rurales sédentaires et tirer l'échantillon correspondant**

L'opération aura pour but de mettre à jour la base de sondage des deux strates concernant les Autres centres urbains et les Populations rurales sédentaires, et de tirer un échantillon de 400 ménages pour chacune de ces strates (voir rapport de mission de C. Scott). Quatre équipes composées chacune d'un contrôleur, de 4 agents, et d'un chauffeur se rendront sur le terrain pendant 2 semaines accompagnées d'un cartographe suivies d'une semaine à Djibouti. Deux cadres de la DINAS assureront la supervision de l'opération. De retour à Djibouti, les équipes tireront les deux échantillons.

Produit: l'échantillon des strates "Autres centres urbains" et "Population rurale sédentaire"

Durée: 3 semaines

Personnel: 2 cadres de la DINAS (un pour le nord, un pour le sud), 4 contrôleurs, 16 enquêteurs, 4 chauffeurs, 1 cartographe

Transport: location de 4 véhicules 4x4 pendant 2 semaines; carburant et entretien

Fournitures de bureaux pour les enquêteurs

### **E. Enquête sur Djibouti-ville**

L'opération comprend les activités suivantes: recrutement, formation et sélection des enquêteurs, mise en place, enquête sur le terrain, contrôle des questionnaires et archivage. Les 2 cadres de la DINAS assureront la supervision de deux équipes chacun, chaque équipe étant constitué d'un contrôleur et de 4 agents enquêteurs. Le rendement attendu est de 4 ménages par jour par enquêteur avec 6 jours de travail par semaine, soit 66 semaines-enquêteurs pour les 1600 ménages de Djibouti-ville.

Produit: les questionnaires de l'EDAM de Djibouti-ville remplis et contrôlés

Durée: formation: 1 semaine; enquête: 5 semaines

Personnel: 2 cadres DINAS; 4 contrôleurs; 16 agents; 1 cartographe; 1 personnel d'appui.

Transport: location de 2 minibus pendant 5 semaines.

Fournitures d'enquête: pèse personnes, toises, cartables, etc

## **F. Enquête sur les autres centres urbains et les populations rurales**

L'opération devrait suivre l'enquête de Djibouti et enquêter les 400 ménages de la strate "Autres centres urbains" et les 400 ménages de la strate "Population rurale sédentaire". Cette opération comprend le transport et la mise en place des enquêteurs sur le terrain, l'enquête sur le terrain proprement dite, le contrôle des questionnaires et leur archivage. Les 2 cadres de la DINAS assureront la supervision de deux équipes chacun, chaque équipe étant constitué d'un contrôleur et de 4 agents enquêteurs ainsi que d'un cartographe.

Produit: les questionnaires de l'EDAM pour les autres centres urbains et la population rurale sédentaire remplis et contrôlés

Durée: 3 semaines

Personnel: 2 cadres DINAS; 4 contrôleurs; 16 agents; 1 cartographe; 1 personnel d'appui.

Transport: location de 4 véhicules 4x4 pendant 1 mois; carburant, entretien.

## **G. Saisie et contrôle de l'information**

Cette opération consiste à saisir les données des questionnaires ainsi que certains contrôles automatiques de cohérence grâce à un logiciel spécialisé de saisie. Une équipe de 4 agents de saisie et d'un contrôleur sera mise en place avec un rendement attendu de 16 questionnaires par jour et par agent avec 6 jours de travail par semaine, en double vacation. La supervision de cette opération sera assurée par un cadre de la DINAS. Deux ordinateurs et un onduleur seront achetés.

Produit: données de l'EDAM sur disquettes

Durée: 8 semaines

Personnel: 4 agents de saisie, 1 contrôleur,

Matériel: 2 ordinateurs, 1 onduleur, 1 logiciel, papier, disquette

## **H. Apurement, tabulation et analyse**

Cette opération comprend deux phases étroitement liées: l'apurement des données qui consiste à redresser les données manifestement erronées et la tabulation qui consiste à produire les tableaux de base décrits dans le Plan d'analyse. La première analyse qui consiste à ce stade à la rédaction du profil de pauvreté. Un atelier d'analyse sera organisé pour rédiger ce profil qui pourra être suivi d'un voyage d'études à Washington.

Produit: fichier des données de l'EDAM apurées; Tableaux statistiques de base; Profil de pauvreté de Djibouti.

Durée: 1 mois

Personnel: 4 cadres de la DINAS, cadres d'autres services

Matériel: logiciel (SAS, SPSS ou STATA)

## **I. Rapport et diffusion**

Cette opération consiste à diffuser le plus largement possible les données. Les activités suivantes sont à réaliser:

- tout d'abord la rédaction d'un rapport de l'EDAM expliquant les conditions de réalisation de celle-ci y compris les principaux résultats;
- une petite brochure résumant les résultats de l'EDAM pour une large diffusion;
- la tenue d'un séminaire de présentation des résultats à Djibouti;
- enfin la reproduction d'un kit comprenant les données sur disquette et la documentation appropriée qui pourra être distribué à tous ceux qui voudront continuer l'analyse.

Produit: voir ci dessus.

Durée: 1 mois

Personnel: 4 cadres de la DINAS, cadres d'autres services

Publications, atelier.

## **J. Préparation de la deuxième phase**

Une fois les analyses terminées, on dessinera le programme de la deuxième phase après consultation avec les utilisateurs.

## **H. Enquête sur les populations nomades**

Une étude spécifique sur la manière d'enquêter les populations nomades sera faite et un budget sera alors défini. Les activités suivantes sont à entreprendre:

- formation d'un groupe de travail comprenant la DINAS, les représentants des districts, de l'Agriculture/Elevage, et de l'ISERTS;
- rédaction des termes de référence de l'étude;
- mission d'un consultant spécialiste des enquêtes auprès des nomade;
- proposition d'une méthodologie, d'un plan d'étude et d'un budget.

(Djibouti, 2 octobre 1995)